

公司: azienda

股份公司	g fèn gōngsī	società per azioni	一家股份公司
跨国企业	kuàguó qīyè	multinazionale	一家跨国企业
投资公司	tóuzī gōngsī	società di investimento	一家投资公司
有限公司	yǒuxiàn gōngsī	società a responsabilità limitata	一家有限公司
中介公司	zhōngjiè gōngsī	società di mediazione	我们是一家中介公司
合资企业	hé zī q yè	società a capitale misto	一家中意合资企业
进出口公司	jì nchū k u gōngsī	società di import-export	一家进出口公司

4 练一练 Un po' di esercizi

1. 词汇练习

a. 根据所学过的词汇, 猜猜以下词语的意思

来函	贵厂	本部	本国	总公司
出口	出口部	转达	外贸公司	分公司
附表	附言	转发	中介方	公函
进口价格	促进	推动	购买	查阅

b. 请用汉语解释下列书面用语和经济术语

兹	促销	此种
随函	极佳	早日

c. 词语搭配进一步扩展, 阅读及翻译

促进: 促进发展	促进现代化	促进双方合作	促进竞争	起促进的作用
品质: 品质良好	品质高尚	提高品质	合格的品质	丝绸的品质
推动: 推动生产	推动科技发展	推动学习	推动文化交流	

2. 句型结构练习

a. 填空完成下面信函

意大利汽车轮胎制造有限____:
进口_____:

兹____告, 我们已____国内市场推销了新品轮胎, ____种产品已在国
内____获得成功, 希望你们也会____该产品感兴趣。我们产品品质____,
价格也公道____。现随____附____详细目录____价格表, 请查收。

望____早日回复。

商祺!

b. 重新组句

- | | | | | | | | |
|--------------|----------|-----------|-----------|----------|----------|-----------|----|
| 1. 把
推向 | 产品
欧洲 | 市场
希望。 | 我们 | 我们 | 的 | 新型 | |
| 2. 新型
在 | 我们
的 | 成功
获得 | 欣
告 | 亚洲
市场 | 兹
了。 | 电脑 | |
| 3. 我们 | 函 | 价格表 | 的 | 产品 | 附上 | 现 | 随。 |
| 4. 新型
照相机 | 我们
感, | 非常
说明书 | 贵公司
寄来 | 的
请 | 数码
详细 | 兴趣
促销。 | 对 |
| 5. 出差
我 | 刘经理
他 | 了,
后 | 转告
向您 | 再
明天。 | 上午 | 确认 | |
| 6. 是
张先生 | 有
他 | 不
的 | 秘书
贵干? | 在 | 何 | 我 | |
| 7. 上
得 | 成功
非常 | 产品
在。 | 卖 | 本地 | 市场 | 贵 | |

3. 写作练习

根据下面内容写一封商务信函

La vostra azienda: Trading Company, Beijing

Settore di attività: abbigliamento per bambini

Chi scrive: responsabile export Europa

La controparte: ditta di import-export italiana

Ragione per cui scrivete: inviare il materiale promozionale dettagliato della nuova linea (系列)
invernale di abbigliamento per bambini

Spera: che la controparte sia interessata ai vostri prodotti e faccia al più presto un ordine.